

KISAJÁTÍTÁST MEGELŐZŐ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
természetvédelmi célú vagyonezelésbe vétel céljából

amely létrejött **egyfelől**
Spingár Fanni

mint Eladó – a továbbiakban: **Eladó**

Név: Kátai Tibor Pál

holtig tartó haszonélvezeti jog jogosultja

másfelől a

Magyar Állam nevében eljáró **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság – BfNPI**

székhelye: 8229 Csopak, Kossuth L. u. 16.

képv.: Puskás Zoltán igazgató

adószáma: 15325770-2-19

számlaszáma: Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóság: 10048005-01711954,
létrehozó rendelet: 31/1997 (IX.23) KTM,)

mint Vevő – a továbbiakban: **Vevő**, a továbbiakban együtt: **Felek** között a mai napon, az alábbi feltételek szerint:

Preambulum

A Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság a „A pannon gyepek és kapcsolódó élőhelyek hosszú távú megőrzése az Országos Natura 2000 Priorizált Intézkedési Terv stratégiai intézkedéseinek megvalósításával” című **LIFE IP GRASSLAND-HU** (LIFE17 IPE/HU/000018) azonosító számú projekt (a továbbiakban: **Projekt**) keretében támogatás nyert. A Projekt egyik lényeges eleme a beruházásban érintett ingatlanoknak a Magyar Állam javára történő megvásárlása.

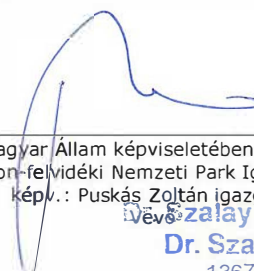
A Projekt fő célkitűzése a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság jelenlegi és a Projekt kapcsán tervezett, vagyonezelésébe kerülő területeinek élőhelyvédelme és – helyreállítása. A Projekt olyan területek természetvédelmi helyzetét kívánja javítani, amelyek jelentős környezetvédelmi értékkel bíró féltérmentes gyepterületek, melyek aktív beavatkozást és élőhely-kezelést igényelnek a kedvező környezetvédelmi állapot elérésének és biztosításának érdekében.


Spingár Fanni
Eladó


Kátai Tibor Pál
holtig tartó haszonélvezeti jog jogosult

Ellenjegyzem:

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc ügyvéd
/1061 Budapest, Andrásy út 20. II/5./


Magyar Állam képviseletében eljárva
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
képv.: Puskás Zoltán igazgató

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc Ügyvéd
1367 Budapest, 5. Pf.: 77
Adószám: 18193686-2-42
Bsz.: 12010501-00154/83-00100007
Kamarai azonosító szám: 36069143

Tekintettel arra, hogy Vevő az ingatlant pályázati forrásból, élőhely-rekonstrukciós beruházás megvalósításához vásárolja meg, a jogügyletkez a Nemzeti Földügyi Központ előzetes engedélye nem szükséges.

Ezen előzmények ismeretében a Felek az alábbi szerződést kötik meg:

1. Az ingatlan körülírása

1.1. Az Eladó **1/1** arányú tulajdonát képezi az alábbiakban megjelölt ingatlan:

nyilvántartó hatóság: Zala Megyei Kormányhivatal Letenyei Járási Hivatal Járási Földhivatala
helyrajzi szám: **Letenye 0147/2 hrsz.**
művelési ág: erdő
terület: 6,4250 ha
kataszteri jövedelem: 26.99 AK
Jogi jelleg: Fokozottan védett természetvédelmi terület, és Natura 2000 terület

2. Az ingatlanra bejegyzett jogok és tények

2.1. Az Eladó a tulajdonjogát a TAKARNET elektronikus ingatlan-nyilvántartás által letöltött tulajdoni lap másolattal igazolta, melyet a Vevő hiteles tulajdoni lap másolatként elfogad. A tulajdoni lapot a Vevő megbízottja szerezte be. A tulajdoni lap szerződés-kötéskori állapotát a Felek megismerték, aláírásukkal ellátták és a jelen szerződéshez 1. számú elválaszthatatlan mellékletként csatolják.

2.2. Az ingatlant terheli Kátai Tibor Pál javára a 30919/2013/2012.03.14. szám alatt bejegyzett holtig tartó haszonélvezeti jog.

2.3. Holtig tartó haszonélvezeti jog jogosultja jelen szerződés aláírásával ellenérték nélkül lemond a haszonélvezeti jogáról és egyidejűleg hozzájárul és kéri a holtig tartó haszonélvezeti jogának törlését.

2.3. A Felek tudomással bírnak arról, hogy – tekintettel arra, hogy az 1.1. pont szerinti ingatlan termőföldnek minősül –, a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 18. § (1) bekezdés a) pontja alapján a Magyar Államot megelőzően harmadik személyt elővásárlási jog nem illet meg.

Felek rögzítik, hogy a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 36. § (1) bekezdés a) pontja alapján jelen tulajdonjog átruházásról szóló szerződés hatósági jóváhagyáshoz nem kötött.

Vevő nyilatkozik, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, nyilatkozik továbbá, hogy jelen szerződés megkötését megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy szerzési korlátok megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

3. A Felek megállapodása

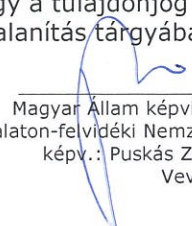
3.1.1. Eladó eladja, a Vevő, az alábbi feltételekkel megvásárolja az 1.1. pontban megjelölt ingatlan 1/1 arányú tulajdoni hányadát.

3.1.2. Felek nyilatkoznak, hogy a kisajátításról szóló 2007. évi CXXIII. törvény (Kst.) 4. szakasz (1) bek. j) és 3. szakasz (1) bekezdés b) pontjának megfelelően jelen szerződés megkötésére a kisajátítás megelőzése érdekében kerül sor, miután a Vevő által védett természeti területen megvalósítandó élőhely-rekonstrukciós beruházás az adásvétel tárgyát képező ingatlan tulajdon- és vagyonkezelői joga megszerzésének a hiányában nem végezhető el.

A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az ingatlanügyi hatóság a Magyar Állam tulajdonjogának bejegyzésére irányuló eljárást bármely okból megszüntette, vagy a tulajdonjog bejegyzését elutasította, a jelen szerződésben foglaltakat a Kst. szerinti, a kisajátítási kártalanítás tárgyában kötött egyezségről szóló


Spingár Fanni Eladó

Kátai Tibor Pál holtig tartó haszonélvezeti jog jogosult


Magyar Állam képviseletében eljárva
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
képv.: Puskás Zoltán igazgató
Vevő

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc Ügyvéd
1367 Budapest, 5. Pf.: 77
Tel.: 06-1-5478-9000
Bsz.: 1015478-9000001
Kamara: 1015478-9000001
1061 Budapest, Andrassy út 20. II/5./

2

SF

okiratnak tekintik. Eladó tudomásul veszi, hogy jelen pontban foglalt esetben a pénzbeli kártalanítást a kisajátítási határozatban foglaltaknak megfelelően teljesíti Vevő az Eladó részére. Felek megállapodnak abban is, hogy jelen szerződés hatályát veszti, amennyiben a folyamatban lévő első fokú kisajátítási eljárás során a kisajátítási hatóság által felkért szakértő a 3.2. pont szerinti összeget meghaladó kisajátítási kártalanításra tesz javaslatot, melynek fedezetével Vevő nem rendelkezik és ezért a kisajátítási kérelmét visszavonja.

3.2. Felek az ingatlan kölcsönösen kialakított vételárát mindösszesen **8.362.000.-Ft. (azaz: nyolcmillió-háromszázhatvankétezer forint)** összegben állapítják meg, és hagyják jóvá, amely vételárát Vevő a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül köteles Vevőnek a számú számlájára megfizetni.

3.3. Felek rögzítik, hogy a 3.2. pontban meghatározott vételárát értékarányosnak tekintik.

3.4. Vevő kijelenti, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan állami tulajdonba vételéhez a fedezet a Projektben belül uniós forrásból rendelkezésére áll. Vevő nyilatkozik továbbá arról, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan a projekt lezárását követően végérvényesen természetvédelmi kezelésbe kerül, valamint az Európai Unió erre a célra létrehozott adatbázisában rögzítésre kerül.

4. Vevő birtokba lépése

4.1. Az Eladó az ingatlant megtekintett állapotban, a teljes vételár kézhezvételétől (átutalásától) számított 3 napon belül a Vevő birtokába adja, az ingatlanba történő bevezetéssel. A Vevő az ingatlan birtokbavételétől viseli az azzal kapcsolatos terheket és húzza annak hasznait.

4.2. Az Eladó vállalja, hogy az ingatlan birtokbaadásáig, annak jelenlegi, megtekintett állapotát fenntartja.

5. Az Eladó nyilatkozata

5.1. Eladó kijelenti, hogy az adásvételi szerződés tárgyát képező ingatlan per-, teher- és igénymentes, az ingatlanon harmadik személynek olyan joga, amely a Magyar Állam, illetőleg a Nemzeti Földügyi Központ, mint tulajdonosi joggyakorló megszerzését korlátozná vagy kizárná, nem áll fenn.

6. A tulajdon-átruházás

6.1. Jelen szerződés megkötésével az adásvétel tárgyát képező ingatlan a Magyar Állam tulajdonába kerül.

6.2. Eladó már most, a vételár kiegyenlítése előtt, a jelen szerződés aláírásával véglegesen, feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárulását adja ahhoz, hogy Vevő az 1.1. pontban meghatározott ingatlanra adásvétel jogcímén a Magyar Állam tulajdonjogát – tulajdonosi joggyakorlóként a Nemzeti Földügyi Központ (1149 Budapest, Bosnyák tér 5.) – az ingatlan-nyilvántartásba bejegyeztesse.

7. Vegyes rendelkezések

7.1. Eladó kijelenti, hogy cselekvőképes magyar állampolgár, rendelkezési joga korlátozva nincs. Vevő kijelenti és szavatel azért, hogy jelen szerződés aláírására és teljesítésére a hatályos jogszabályok szerint jogosult, valamint, hogy a szerződés aláírása és teljesítése nem sért pályáztatási, közbeszerzési, vagy bármely egyéb jogszabályi kötelezettséget.

A Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a Magyar Állam tulajdonába kerülő ingatlannak – felelős módon, rendeltetésszerű gazdálkodás, átlátható, hatékony és költségtakarékos működtetés útján történő – vagyonkezelése a természetvédelmi közcélok megvalósítása, az állami vagyon hatékony működtetése, állagának védelme, értékének megőrzése, illetve gyarapítása, az állami és közfeladatok ellátásának elősegítése, a nemzeti vagyonba tartozó vagyonelemhez kapcsolódó közfeladat ellátásának biztosítása érdekében történik, a Vevő állami alapfeladatainak ellátása keretében.


Spingár Fanni
Eladó


Kátai Tibor Pál
holtig tartó hasznélvezeti jog jogosult

Ellenjegyzem:

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc ügyvéd
/1061 Budapest, Andrásy út 20. II/5./

Magyar Állam képviseletében eljárva
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
képv. : Puskás Zoltán igazgató

Vevő
Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc Ügyvéd
1367 Budapest, Sz. Pr. : 77
Adószám: 13193800-2-42
Bsz.: 12010501-00154/83-00100097
Kamarai azonosító szám: 36069347

7.2. Felek rögzítik, hogy a szerződéskötéssel kapcsolatban felmerülő költségek a Vevőt terhelik. Felek rögzítik továbbá, hogy a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény szerint a jelen szerződés alapján kapott vételár adóköteles, valamint a Magyar Állam tulajdon- és Vevő vagyongazdálkodási jogának megszerzése az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (Itv.) 5. § (1) bek. és 26. § (1) bek. e) pontja értelmében illetékmentes. Vevő az Itv. 5. § (4) bekezdése alapján nyilatkozik, hogy a 2018. évi naptári évben folytatott tevékenységéből származó eredménye után a központi költségvetésbe befizetési kötelezettsége nem keletkezett, és a 2019. évben adófizetési kötelezettsége előreláthatólag nem keletkezik. Vevő nyilatkozik továbbá, hogy az Nfk. hozzájárulása esetén a vagyongazdálkodási jogot mint a védett természeti területek természetvédelmi kezeléséért felelős szerv szerzi meg.

7.3. A szerződést kötő Felek részére az okiratszerkesztő ügyvéd az adásvétellel kapcsolatos adó- és illetékjogi következményekre történő kioktatást, valamint a széljegyre történő kioktatást megadta, a széljegyek elintézési sorrendjével kapcsolatos tudnivalókra a Vevőt külön kioktatta. Ezt követően Felek a jelen szerződést kifejezetten a fenti tartalommal kérték megszerkeszteni.

7.4. Felek meghatalmazzák a Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Irodát (1061 Budapest, Andrassy út 20. II/5.), hogy a jelen szerződést a fentieknek megfelelően megszerkessze, ellenjegyezze és őket földhivatal előtt, illetve más hatóság, bíróság előtt, az eljárással összefüggésben képviselje. A meghatalmazás kiterjed arra, hogy az okiratszerkesztő ügyvéd a NAV adatlapot a jelen szerződésben foglalt adatokkal kitöltse és aláírja.

7.5. Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a szerződések lényeges tartalmát nem lehet üzleti titokként kezelni, továbbá tudomásul veszik, hogy a szerződést, a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök felhasználását minden olyan szervezet, hatóság, egyéb személy teljes jogkörrel ellenőrizheti, amelyeket erre jogszabály jogosít, illetve kötelez. Ilyen szervek különösen az Állami Számvevőszék és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal.

7.6. Vevő tájékoztatja Eladót, Eladó pedig tudomásul veszi, hogy az Igazgatóság Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzatának személyi hatálya az Eladóra, mint üzleti partnerre is kiterjed; a szabályzat tárgyi hatálya az Igazgatóság, mint adatkezelő és az adatkezelővel szerződéses jogviszonyban álló természetes és jogi személyek, jogi személyiség nélküli szervezetek által folytatott minden papír alapú és elektronikus adatkezelésre, adatfeldolgozásra, valamint személyes, vagy különleges adatot érintő adatműveletre kiterjed.

A jelen szerződés alapján kezelt adatok körét, az adatkezelés jogalapját, célját, időtartamát a jelen szerződés elválaszthatatlan képező, az Igazgatóság Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzata tartalmazza. A szabályzat elérhetősége: <http://www.bfnpi.hu/hu/adatvedelem>

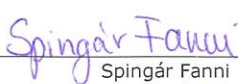
7.7. Eladó a jelen szerződés aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait az Igazgatóság szerződésai nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

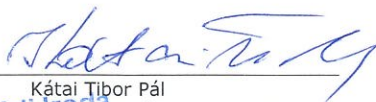
Eladó kijelenti, hogy a jogügyletet lebonyolító Dr. Szalay Ferenc ügyvédtől általa megkötni kívánt jogügyletről és jogi következményeiről szóló, adó- és illetékjogi tájékoztatásra, illetve a költségek viselésére is kiterjedő kioktatást megkapta, az adatkezelésre vonatkozó tájékoztatást megértette. Mindezek alapján a személyazonosításra szolgáló okmányok bemutatásával kifejezetten hozzájárul adatainak a fentiek szerint meghatározott célból és módon történő kezeléséhez.

7.8. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsősorban peren kívül kívánják rendezni. Jogvita esetére Felek értékhatártól függően kikötik a Veszprémi Járásbíróság, illetőleg a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

7.9. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a Földforgalmi Törvény, a kisajátításról szóló törvény, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.

7.10. Jelen szerződés Szerződő Felek aláírásának napján lép hatályba.


Spingár Fanni
Eladó
Kátai Tibor Pál
Eladó, jogtitoktartó hasznélvezeti jog jogosult


Dr. Szalay Ferenc Ügyvéd
Ellenjegyzem:
1367 Budapest, 5. Pf.: 77
Adószám: 18193886-2-42
Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc ügyvéd
/1061 Budapest, Andrassy út 20. II/5./

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Kisbuda utca 10. sz. 1061 Budapest
T: 06 30 669143


Magyar Állam képviseletében eljárva
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
képv.: Puskás Zoltán igazgató
Vevő

7.11. Jelen 5 (öt) oldalas szerződés 8 (nyolc) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyet Szerződő Felek elolvastak, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt ügyvéd ellenjegyzése mellett írják alá.

1.sz. melléklet: tulajdoni lap másolat

Csopak, 2019. december 16.

Spingár Fanni
Spingár Fanni
Eladó

Káta Tibor Pál
Káta Tibor Pál

holtig tartó haszonélvezeti jog jogosult

Puskás Zoltán
Magyar Állam képviselőjében eljárva
Balaton-felvidéki Nemzeti Park
Igazgatóság
képv.: Puskás Zoltán igazgató
Vevő



A pénzügyi ellenjegyzés dátuma:

Csopak, 2019. december 16.



Veszelszki Márta

Veszelszki Márta
BfNPI gazdasági igazgató
Pénzügyi ellenjegyző

Készítettem és ellenjegyzem: Csopak, 2019. december 16.

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc Ügyvéd
1367 Budapest, 5. Pf.: 77

Dr. Szalay Ferenc Ügyvédi Iroda
Dr. Szalay Ferenc ügyvéd
/1061 Budapest, Andrassy út 20. II/5./

